

Berufliche Schule des Kreises Pinneberg in Pinneberg

Berufsschule für Schülerinnen und Schüler
in einem Ausbildungsverhältnis

Abschlusszeugnis



Frau Svenja Kerber

geboren am 09.07.1987

besuchte vom 03.12.2007 bis 21.06.2010 die Berufsschule im Ausbildungsberuf

Kauffrau/Kaufmann für Bürokommunikation

und hat dabei das Ziel des Bildungsganges erreicht.

Berufsbezogener Lernbereich

Allgemeine Wirtschaftslehre	gut
Spezielle Wirtschaftslehre	gut
Rechnungswesen	gut
Informationsverarbeitung	sehr gut
Kurzschrift	-----
Wahlpflichtbereich	-----

Berufsübergreifender Lernbereich


Politik	gut
Fremdsprache	gut
Kommunikation	sehr gut
Sport/Gesundheit	gut
Religionsgespräch	-----

Bemerkungen: keine

Durchschnittsnote nach § 6 Abs. 4 Berufsschulordnung zur Aufnahme in das Abschlusszeugnis der zuständigen Stelle: 1,7

Pinneberg, 21.06.2010


Peter Behre, Schulleiter


Gunilla Weiße, Klassenlehrerin



QUALIFIKATION DURCH DIE BERUFSSCHULE	QUALIFICATION OBTAINED AT THE GERMAN VOCATIONAL SCHOOL "BERUFSSCHULE"	QUALIFICATIONS DISPENSÉES PAR LA "BERUFSSCHULE" (lycée technique et professionnel)
<p>Die Berufsschule und die Ausbildungsbetriebe erfüllen in der dualen Berufsausbildung den gemeinsamen Auftrag, zur qualifizierten Fachkraft in den anerkannten Ausbildungsberufen auszubilden. Dabei ist die Berufsschule ein eigenständiger Lernort.</p>	<p>Within the "dual system" of professional training, vocational school and industry share the joint task to qualify skilled personnel in the officially acknowledged training professions. In this context, the vocational school is a training location in its own right.</p>	<p>Dans le système dual de formation professionnelle, la "Berufsschule" et les entreprises remplissent la même mission commune : donner une formation d'ouvrier qualifié dans les métiers officiellement reconnus : la Berufsschule reste dans ce contexte un établissement d'enseignement autonome.</p>
<p>Der Unterricht in der Berufsschule umfasst berufliche Lerninhalte und eine berufsbezogene Erweiterung der vorher erworbenen allgemeinen Bildung, insbesondere in den Bereichen deutsche Sprache, Fremdsprache, Politik / Wirtschaft, Religion (Ethik) und Sport.</p>	<p>The syllabus of the vocational school covers topics directly referring to the trained profession as well as a job-related enlargement of the general education acquired earlier, especially in the areas of German, foreign languages, social and economic affairs, religion (ethics), and physical education.</p>	<p>Le programme d'enseignement de la Berufsschule englobe des enseignements professionnels ainsi qu'un élargissement de la formation générale précédemment acquise, orientée vers la pratique professionnelle, en particulier en allemand, en langue étrangère, en économie et éducation civique, en religion (ou éthique) et en éducation physique et sportive.</p>
<p>Mit dem Abschlusszeugnis der Berufsschule kann in Verbindung mit dem Berufsabschlusszeugnis der zuständigen Stelle der Mittlere Schulabschluss erworben werden. Er berechtigt zum Besuch weiterführender Schulen.</p>	<p>In connection with the professional diploma issued by the appropriate institution the bearer of a vocational school-leaving certificate can attain the intermediate school qualification, entitling enrolment for further education.</p>	<p>Avec le diplôme professionnel de fin d'études délivré par la chambre compétente, le diplôme de fin d'études de la Berufsschule permet d'obtenir le diplôme de fin d'études du premier cycle. Ce diplôme donne droit à la poursuite des études dans les classes supérieures de l'enseignement secondaire.</p>
<p>Die erreichte Qualifikation und die damit verbundenen Berechtigungen werden im Abschlusszeugnis der Berufsschule bescheinigt.</p>	<p>The qualification attained and the entitlements combined with it are documented in the vocational school-leaving certificate.</p>	<p>La qualification acquise ainsi que les options auxquelles elle autorise sont attestées sur le diplôme de fin d'études de la "Berufsschule".</p>
<p>Darüber hinaus können besondere Kenntnisse wie z. B. in Fremdsprachen oder erworbene Zusatzqualifikationen durch besondere Zertifikate bescheinigt werden.</p>	<p>In addition, special knowledge, e.g. in foreign languages, or other additional qualifications attained can be documented in special certificates.</p>	<p>En outre, des connaissances spécifiques, en langues étrangères par exemple, ou bien des qualifications complémentaires acquises peuvent donner lieu à la délivrance de certificats spécifiques.</p>